

MUJERES CIENTÍFICAS A LA CARTA

VISIBILIZANDO A LAS INVISIBLES.
UN REPASO A LAS CAUSAS QUE HACEN QUE NO
CONOZCAMOS A CIENTÍFICAS DIVERSAS A PESAR DE SUS
MUCHOS MÉRITOS





- ✘ Pinchando en el botón de abajo encontrarás información general sobre qué son estas fichas, para qué sirven, algo de teoría, algunas claves metodológicas y otras propuestas sobre cómo usarlas. Te recomendamos su lectura, especialmente si es la primera vez que accedes a una de las fichas o necesitas aclaraciones.

MANUAL DE
INSTRUCCIONES

+ FINES



- Visibilizaremos la vida y obra de **14 mujeres** científicas.
- Pondremos en valor el papel de las mujeres en los **avances científicos** a lo largo de la historia.
- Reflexionaremos sobre diferentes causas de la **invisibilización** y formas de discriminación que han sufrido las mujeres en la ciencia.



LISTA DE MATERIALES

En común

- Fichas de las mujeres científicas que contienen su biografía, imagen y nombre (en [anexo 1](#)). Recortaremos cada ficha en 3 partes separando biografía, imagen y nombre
- Pizarra, papelógrafos, tarjetones o similar donde apuntar las diferentes causas para la invisibilización

Para uso de la persona dinamizadora:

- Fotocopia impresa de la información a profundizar que hay en esta ficha
- Fotocopia impresa de tabla resumen con razones para la invisibilización (en [anexo 2](#))

✕ DURACIÓN

3 sesiones, una para cada uno de los pasos planteados.

✕ Nº PERSONAS

Se recomienda un mínimo de 4 personas, para poder formar 2 grupos.

Si es un grupo de más de 10 personas es recomendable hacer más grupos y duplicar el número de tarjetas (para que cada grupo tenga más cantidad de mujeres).



SESIÓN 1

1. QUIÉN ES QUIÉN

- En el **anexo 1** encontraremos la biografía de 14 mujeres científicas con algunos datos sobre su vida y logros en la ciencia, junto a su imagen y nombre.
- Formaremos 2 grupos con las personas asistentes y a cada grupo le entregaremos la biografía de la mitad de las mujeres, así como su nombre e imagen.
- Cada grupo tendrá que unir imagen, nombre y biografía de las mujeres que tienen entre manos.
- Les pediremos que pongan en común todas las mujeres de los distintos grupos. Para favorecer la reflexión, podemos invitarles a hacerlo a través de las siguientes preguntas: ¿Quiénes eran? ¿Las conocíais? ¿Qué logros han hecho para la ciencia? ¿Conocíais esa parte de la ciencia? ¿Os parecen interesantes sus trabajos? ¿Y la parte de su vida que habéis conocido?

SESIÓN 2

2. JUGANDO AL ESCONDITE, PONIÉNDONOS EN SU PIEL

Las mujeres han participado de la ciencia en cada periodo histórico. Sin embargo, sus logros no siempre han sido reconocidos como merecían ni han gozado de las mismas condiciones de acceso que los hombres.

- Volviendo a los grupos, les pediremos que traten de identificar cuáles de las científicas han sufrido algún tipo de situación que les parezca injusta (que la expliquen con sus propias palabras a partir de las biografías que han leído).
- Les pediremos que cuenten si conocen alguna otra mujer que haya vivido alguna injusticia similar, como que no se haya reconocido su trabajo como merecía o que haya sido discriminada de alguna otra forma.
- Para terminar, les pediremos que se pongan en su piel. ¿Qué os parecería si hubieseis vivido alguna de las historias que habéis conocido? ¿Cómo os sentiríais? ¿Cómo creéis que han podido llegar a sentirse estas científicas que habéis conocido al vivir esas situaciones?





SESIÓN 3

3. ALGUNAS CAUSAS DE LA INVISIBILIZACIÓN DE LAS MUJERES EN LA CIENCIA

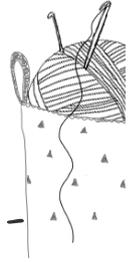
Continuaremos con el debate anterior, centrándonos en las causas concretas por las que se ha dado la invisibilización de las mujeres (a la par que una sobrerrepresentación de los hombres) en la ciencia.

- La persona dinamizadora comentará brevemente algunas de las causas más habituales de la invisibilización de las mujeres en la ciencia. Encontraréis información sobre ello más adelante en esta misma ficha.
- Después, tendrán que debatir en grupos si creen que alguna de las científicas de las fichas ha sido invisibilizada por alguna de esas causas. Para facilitar el debate se recomienda escribir de manera clara cada una de las causas que expondremos debajo en un papelógrafo, tarjetón, pizarra o similar, de manera que se puedan consultar a lo largo del debate (en el [anexo 2](#) os facilitamos una tabla resumen que relaciona las mujeres científicas de las fichas con las causas que han favorecido su invisibilización, que podrá ser utilizada por la persona dinamizadora para guiar el debate).
- Terminaremos poniendo en común todas estas cuestiones mediante un debate grupal.



PAUTAS DE APOYO

- **Reparto equilibrado.** Al repartir a las mujeres científicas en grupos procurad hacerlo de forma lo más heterogénea posible para que la dificultad sea similar en cada grupo.



+ Y PARA PROFUNDIZAR...

✘ LA INVISIBILIZACIÓN DE LAS MUJERES EN LA CIENCIA, ALGUNAS CAUSAS

La Ciencia moderna, concepción actualmente vigente, sigue unos patrones androcéntricos y sexistas, que refuerzan roles y estereotipos de género y que han incidido en múltiples formas de discriminación. Entre otras causas, esto genera la **invisibilización** de las mujeres y de sus saberes dentro del conocimiento científico, algo que contrasta con la **sobrerrepresentación** masculina y la sobrevaloración a los méritos de los varones que se ha dado a lo largo de la historia.

Así, a pesar de que hay decenas de mujeres que han hecho aportes esenciales en prácticamente todos los campos científicos, las que han participado en la generación del conocimiento científico legitimado no han obtenido el mismo reconocimiento que sus colegas varones. Esto se debe a múltiples causas. Algunas de las cuales resumimos a continuación:

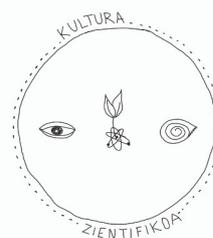
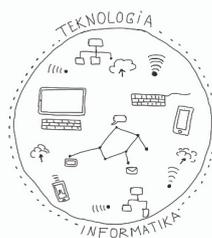
- **Escasísima presencia en los libros** y otros productos culturales. Esto se evidencia, por ejemplo, en un [estudio](#) que coordina la investigadora Ana López Navajas, donde se ha puesto de manifiesto como en los libros de texto de secundaria del Estado español, las científicas que aparecen son sólo un 8% del total y si nos centramos en los de tecnología esa cifra baja a un 1%.
- **Limitadísimo** (o directamente prohibido) **acceso a estudios y profesiones** científicas y continuo **menosprecio** a su inteligencia y capacidades. Esto se manifiesta, por ejemplo, en el hecho de que las mujeres no han tenido acceso a espacios como las universidades hasta finales del s. XIX, en concreto en el Estado español alrededor de 1910. Aún a día de hoy, todavía hay lugares en los que a las niñas se les niega su derecho a la educación.
- **Ser hijas de, esposas de, hermanas de,...** o incluso sin esa necesidad de parentesco, también ha supuesto en muchos casos un obstáculo para su visibilización. Muchas mujeres quedaron ocultas tras un varón que podía ser sólo compañero de profesión, con la consecuente apropiación en la mayoría de los casos de sus trabajos por parte del mismo. Es lo que se conoce como [efecto Matilda](#).
- **Difusión y dispersión con el nombre**, en la mayoría de casos porque tenían que usar un pseudónimo para publicar sus trabajos, o bien porque con el cambio de apellido del marido o maridos sucesivos era (y sigue siendo en algunos lugares) difícil situarlas.
- **Valor social que se da a las distintas tareas** necesarias para hacer ciencia. Para hacer ciencia, además de hacer descubrimientos o exponer los resultados finales es preciso llevar a cabo numerosas tareas de recopilación y observación, así como de difusión, divulgación, traducción, etc., que son imprescindibles para la generación y transmisión de conocimiento. Estos trabajos, sin embargo, normalmente no son visibilizados ni valorados como merecen y en muchos casos han sido y son mujeres quienes han estado detrás.



A la invisibilización de esas mujeres que han participado de la ciencia reconocida, se suma un grupo mucho más amplio de mujeres que han participado y participan en espacios y trabajos donde **se hace ciencia pero no se reconoce** como tal. Son mujeres que, gracias a su ingenio y experimentación, han desarrollado multitud de saberes dentro de las tareas que tienen lugar en la esfera privada, fundamentales para la propia sostenibilidad de la vida (para el cuidado de personas y naturaleza), y que contienen ciencia. A estas mujeres las encontramos detrás de multitud de saberes, como los que podemos encontrar en el resto de fichas.

✖ UN POCO DE CIENCIA: ALGUNAS CONTRIBUCIONES DE LAS MUJERES A LA CIENCIA

Contribuciones a la forma de trabajar el álgebra moderna, al campo de la tensión superficial en la física, diversas técnicas utilizadas en laboratorios en la actualidad o la ilustración como herramienta para conocer mejor los insectos. Estas son algunos de los aportes a la ciencia de las mujeres que presentamos en el anexo de esta ficha.



✖ MUJERES CIENTÍFICAS, ALGUNOS NOMBRES

Desde María la Judía a Tebello Nyokong, desde el siglo I hasta nuestros días, pasando por lugares diversos, encontramos a mujeres que han hecho, y siguen haciendo, aportes en distintos campos de la ciencia, desde la alquimia a la química más moderna, desde la divulgación de las matemáticas a la ingeniería eléctrica. Mujeres que han tenido que enfrentar y superar discriminaciones de diversos tipos, provocadas por el hecho de serlo. Estas discriminaciones en muchos casos han invisibilizado sus logros en la ciencia y no han contado con el reconocimiento y la visibilidad que merecían.



MARÍA LA JUDÍA
(ALEJANDRÍA,
S. I - II)

Aunque casi nadie lo sabe, el Baño María se llama así por ella. Considerada una de las fundadoras de la alquimia, precursora de la química, e inventora de esta extendidísima técnica usada en laboratorios y cocinas por igual.

**MARÍA SIBYLLA
MERIAN**
(FRÁNCFORT,
1647 - 1717)

Ilustradora y entomóloga, combinó ciencia y arte a través del estudio de insectos que plasmaba en magníficas ilustraciones. No pudo acceder a estudios científicos pero logró grandes contribuciones en este campo gracias a su autoformación y a su espíritu transgresor, que la llevaron a hacer largos viajes exploratorios en un momento en el que las mujeres sufrían enormes obstáculos para hacerlo. En aquella época poco se conocía acerca de los insectos, y sus ilustraciones y libros como "*La metamorfosis de los insectos de Surinam*", fueron esenciales para clasificar y comprender sus diferentes etapas de vida.



**MARGARET ANN
BULKLEY**
(BELFAST,
1795 - 1865)

James Barry, así es el nombre con el que nos la encontramos. Se cree que se trataba de una mujer que toda su vida adulta se hizo pasar por un hombre para poder ser cirujana, y es que en aquella época los estudios de medicina estaban prohibidos para las mujeres. A James Barry (o sea, a ella) se le reconoce como un importante cirujano del ejército británico, donde, entre otras cuestiones, trabajó en la mejora de los suministros de agua potable y realizó una de las primeras cesáreas exitosas de las que se tiene noticia.

MARIE LAURENT
(CLERMONT-
FERRAND,
1826 - 1910)

El químico Louis Pasteur demostró que la fermentación es un proceso bioquímico producido por microorganismos. Esta afirmación que hoy nos parece tan simple, supuso el principio de la medicina moderna. Además, inventó un método para poder eliminar estos microorganismos de los alimentos: la pasteurización. Pero Pasteur no consiguió todos estos avances solo. Su mujer, trabajó codo a codo con él, siendo su compañera de laboratorio a lo largo de toda su carrera, aunque nunca recibió ningún tipo de reconocimiento por ello.



**MARY EVEREST
BOOLE**
(WICKWAR,
1832 - 1916)

De pequeña contó con la formación de un tutor que le transmitió el gusto por las matemáticas. Con 11 años dejó la escuela y, al trasladarse de ciudad, también a su tutor, continuando su formación matemática de manera autodidacta. Usaba materiales naturales e imaginación para enseñar matemáticas generando entusiasmo y fomentando el razonamiento. Entre sus métodos pedagógicos, están las Cartas de Boole, creadas a partir de la costura para aprender la geometría de los ángulos y espacios. Este gusto por la pedagogía y la divulgación también se observa en la revisión que hacía de todos los trabajos de su famoso marido, George Boole (conocido sobre todo por el Algebra de Boole), haciéndolos más comprensibles.

AGNES POCKELS
(VENEZIA,
1862 - 1935)

Aunque casi no tuvo acceso a la educación formal, y tuvo que dedicar buena parte de su vida al cuidado de sus progenitores y el trabajo doméstico, a través de estas tareas hizo grandes contribuciones a la ciencia. Y es que esta física, analizando el agua de fregar los platos desarrolló un revolucionario dispositivo que permitía medir el tamaño de las moléculas y la tensión superficial de monocapas de sustancias hidrofóbicas (aceites y grasas) y anfipáticas (jabones y detergentes). No obstante, fue un hombre, Irving Langmuir, quien obtuvo el Nobel de Química en 1932 simplemente por su perfeccionamiento y trabajos asociados.



**FLORENCE
BASCOM**
(WILLIAMSTOWN,
1862 - 1945)

Pionera en el campo de la geología, fue la primera mujer en obtener un doctorado en la Universidad John Hopkins, cosa nada fácil, pues tenía que asistir a las clases tras una pantalla, para así no “distraer” a sus compañeros varones. También fue la primera mujer en ser admitida en la Sociedad Geológica de EEUU. Se la considera una autoridad en la categorización de las rocas según su composición química y su contenido mineral. Así mismo, fue profesora en el Bryn Mawr College y creó importantes mapas geográficos que aún se utilizan a día de hoy.

EDITH CLARKE
(HOWARD,
1883 - 1959)

Precursora en el campo de la electricidad. Fue la primera mujer en licenciarse en el MIT con un máster en ingeniería eléctrica, y la primera mujer del Instituto Estadounidense de Ingenieros Eléctricos. Aun así, pasó varios años trabajando como calculadora humana (trabajo fundamental antes de que existieran las computadoras mecánicas que consistía en calcular a mano complicadas fórmulas matemáticas), considerado propio de mujeres mientras que la ingeniería lo era de hombres. Mientras lo hacía, inventó la calculadora gráfica, muy útil para resolver ciertas ecuaciones. Sin embargo, como General Electric no la reconocía como ingeniera (ni cobraba como tal) dimitió. Un año después la empresa se retractó y la contrató como la primera ingeniera eléctrica.



EMMY NOETHER
(ERLANGEN,
1882 - 1935)

Una de las grandes mentes matemáticas del siglo XX. Está considerada la madre del álgebra abstracta, y entre otros logros, su análisis de los grupos de simetrías permitió entender y resolver el problema de la conservación de la energía en la teoría general de la relatividad de Einstein. Aun así, se le negó un puesto digno en la Universidad, por la única y abiertamente reconocida razón de ser mujer. Primero como estudiante, donde sólo podía acudir a las clases en calidad de oyente y siempre bajo el permiso del profesor de turno, y después en su labor docente, donde primero dio clases en nombre de otro (siempre un nombre masculino), y cuando pasó a poder hacerlo en su nombre fue sin recibir un salario a cambio.

**GERTY THERESA
CORI**
(PRAGA,
1896 - 1957)

Trabajó como bioquímica mano a mano junto con su marido (aunque ella cobrando hasta un 80% menos y siendo denigrada a asistente a pesar de su sobrada cualificación) hasta descifrar el funcionamiento de un azúcar, la glucosa, en el cuerpo humano, lo que se conoció como el Ciclo de Cori. Por este descubrimiento, que tuvo gran repercusión para el tratamiento de la diabetes y otras enfermedades metabólicas, recibieron el Nobel de Medicina.



**LUZ ZALDUEGI
GABILONDO**
(MALLABIA,
1914 - 2003)

La primera mujer veterinaria de Euskadi, pasó la mayor parte de su vida laboral investigando, aunque también estuvo una temporada ejerciendo de inspectora sanitaria y constatando, por ejemplo, si los lácteos elaborados eran aptos o no para su consumo. Ejercía cuando su marido, Leandro Carbonero Bravo, compañero de estudios, estaba fuera, pues ella no pudo obtener la plaza oficial ya que el mismo día de la oposición, el jefe de servicios de la convocatoria le dijo que ese puesto no era adecuado para las mujeres y le pidió que se retirara. Un año después prohibieron a las mujeres inscribirse en dicha oposición.

**ROSALIND
FRANKLIN**
(LONDRES,
1920 - 1958)

Contribuyó al avance de la genética descubriendo la estructura del ADN, pero su logro nunca le fue reconocido. Sus colegas Watson y Crick se apropiaron de los resultados de su trabajo y los publicaron como propios recibiendo por ello el premio Nobel. El ADN son el total de genes, “las instrucciones” que necesita cada organismo para desarrollarse, vivir y reproducirse. Conocer su estructura es uno de los primeros pasos para entenderlo y descifrar sus secretos.



KALPANA KAWLA
(HARYANA,
1961 - 2003)

Cuando su profesora de matemáticas explicó el concepto de conjunto vacío (el que no posee ningún elemento) puso como ejemplo una astronauta india, pues no había ninguna. Esa experiencia no la frenó a la hora de perseguir su vocación. A ella le apasionaba todo lo que tenía que ver con el cielo y con el espacio, estudió ingeniería aeronáutica y, a pesar de los consejos de los asesores académicos que la animaban a cambiarse de carrera, continuó sus estudios doctorándose en EEUU. Fue seleccionada para el programa espacial estadounidense, y en 1997 se convirtió en la primera mujer india astronauta.

**TEBELLO
NYOKONG**
(LESOTO,
1951)

Química sudafricana que trabaja en técnicas de quimioterapia alternativa para la lucha contra el cáncer. Procedente de un entorno muy pobre, de pequeña fue mandada a vivir con sus abuelos a las montañas de Lesoto. Allí aprendió ciencia observando la vida salvaje mientras cuidaba de las ovejas. Se graduó en química y biología en la Universidad de Lesoto, y completó sus estudios en Canadá y EEUU. Actualmente ha recibido diversos premios que valoran su trabajo y es considerada una de las científicas más relevantes de África.

+ ANEXO I: MUJERES CIENTÍFICAS: IMAGEN



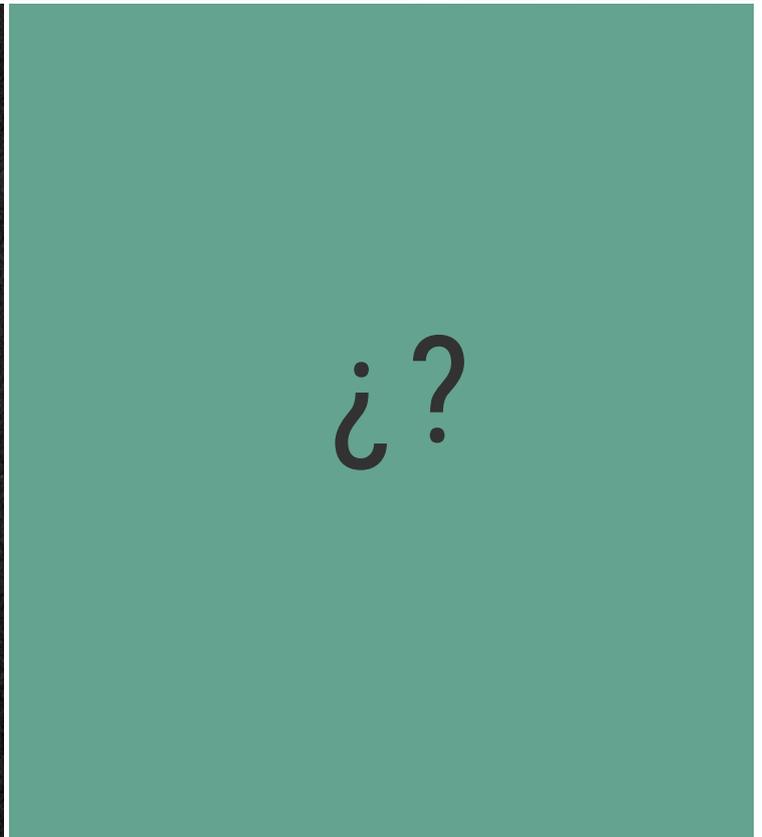
De arriba a abajo y de izquierda a derecha: María la judía, María Sybilla Merian, Margaret Ann Bulckley y Marie Laurent



+ ANEXO I: MUJERES CIENTÍFICAS: IMAGEN



De arriba a abajo y de izquierda a derecha: Mary Everest Boole, Agnes Pockles, Florence Bascom y Edith Clarke (que no tiene ninguna imagen de libre acceso disponible)



+ ANEXO I: MUJERES CIENTÍFICAS: BIOGRAFÍA E IMAGEN



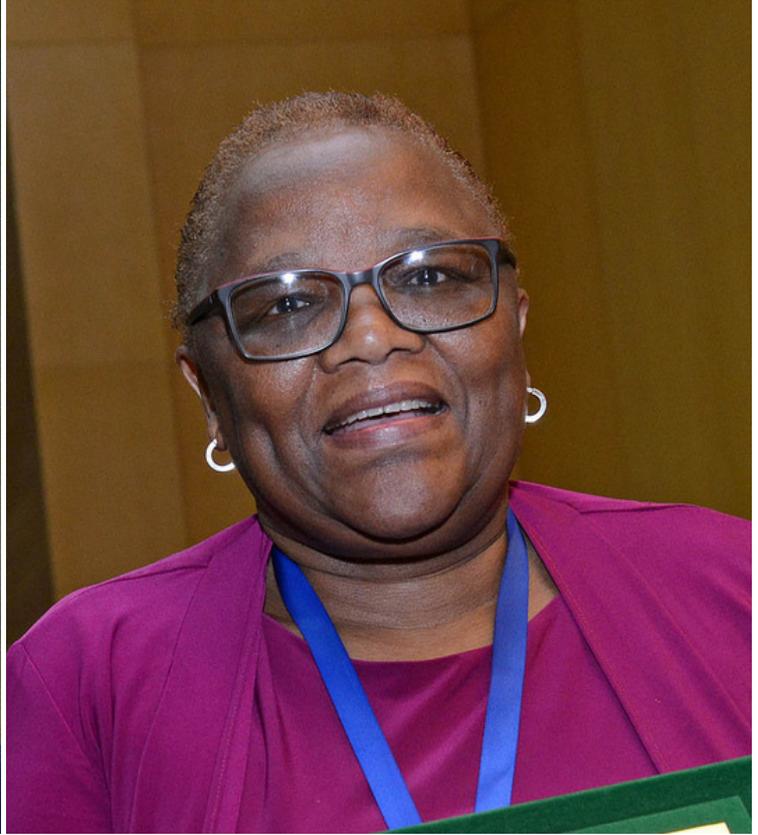
De arriba a abajo y de izquierda a derecha: Emmy Noether, Gerty Cori, Luz Zalduegui Gabilondo y Rosalind Franklin



+ ANEXO I: MUJERES CIENTÍFICAS: IMAGEN



A la izquierda Kanpala Kawla y a la derecha, Tebello Nyokong



+ ANEXO 2: RESUMEN DE LA CAUSAS DE INVISIBILIZACIÓN QUE HAN SUFRIDO LAS MUJERES ANTERIORES



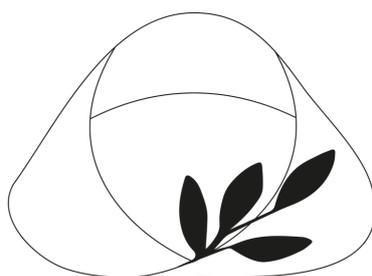
<p>MARÍA LA JUDÍA (Alejandría, s. I y II) Química</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dispersión en el nombre, inventora de algo tan conocido como el Baño María, del que casi nadie conoce el origen.
<p>MARIA SIBYLLA MERIAN (Fráncfort, 1647-1717) Entomóloga e ilustradora</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Menor valor social de ciertas tareas imprescindibles en áreas como la entomología, como la necesidad de observación, y de plasmar las observaciones de manera sistemática.
<p>MARGARET ANN BULKLEY (Belfast, 1795-1865) Médica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dispersión en el nombre, es conocida (y así aparece únicamente si buscas sobre ella, por ejemplo en Wikipedia) con su nombre de varón.
<p>MARIE LAURENT/ PASTEUR (Clermont-Ferrand, 1826-1910) Química</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Esposa de Louise Pasteur, ella es considerada, a lo sumo, su fiel e incansable seguidora. • Menor valor social a ciertas tareas, pues no se valora toda la labor que hacía al recopilar datos y conclusiones de las investigaciones de su marido, facilitando así su comprensión.
<p>MARY EVEREST BOOLE (Wickwar, 1832-1916) Matemática y educadora</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Prácticamente no tuvo acceso a estudios, fué autodidácta. • Esposa de George Boole, por lo que sus contribuciones a los trabajos de éste se difuminaron. • Menor valor social en ciertas tareas: ella hizo mucho hincapié en la parte de pedagogía de la ciencia; por eso, muchas veces no se la considera científica, sino educadora.
<p>AGNES POCKELS (Venecia, 1862-1935) Física</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No tuvo acceso a estudios, su acercamiento a la ciencia fue a través de las tareas de cuidados. • Sufrió el conocido como efecto Matilda, al no valorarse sus aportes imprescindibles para que Irving Langmuir ganara el premio Nobel.
<p>FLORENCE BASCOM (Williamstown, 1862-1945) Geóloga</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fue una auténtica pionera, lo que significa que tuvo que abrir camino en diversos frentes, como el acceso a los estudios.

✘ La **no presencia en los libros** de texto y en otros productos culturales se da para todas las científicas recogidas en la tabla. Por no repetirlo en cada una de ellas, en la tabla únicamente lo mencionaremos explícitamente en los casos más flagrantes, pero al hacer la dinámica podéis mencionarlo para todas.

+ ANEXO 2: RESUMEN DE LA CAUSAS DE INVISIBILIZACIÓN QUE HAN SUFRIDO LAS MUJERES ANTERIORES



<p><u>EDITH CLARKE</u> (Howard, 1883-1959) Ingeniera eléctrica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dificultad para que le reconocieran la profesión de ingeniera. • Menor valor social a ciertas tareas, como el cálculo de fórmulas que hacían las mujeres calculadoras, imprescindible antes de que existieran las máquinas calculadoras, pero considerado como trabajo de menor rango. • Dificultad de ponerle cara: nos ha resultado imposible encontrar una imagen de libre uso de esta científica. Es de remarcar la importancia de disponer de imágenes de las científicas para su visibilización.
<p><u>EMMY NOETHER</u> (Erlangen, 1882-1935) Matemática</p>	<ul style="list-style-type: none"> • No tuvo acceso ni a los estudios ni a la profesión de matemática de manera igualitaria a sus colegas varones. • Remarcar su ausencia en los libros de texto de matemáticas, a pesar de ser considerada la madre del álgebra moderna.
<p><u>GERTY THERESA CORI</u> (Praga, 1896-1957) Bioquímica</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Acceso a profesión de manera no igualitaria, pues aunque se reconoció su trabajo en el galardón del premio Nobel, cobraba menos que su marido y nunca fue contratada por ninguna Universidad para un puesto equiparable (aunque realizara el mismo trabajo que él).
<p><u>LUZ ZALDUEGI</u> (Mallabia, 1914-2003) Veterinaria</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pionera que tuvo que luchar contra prejuicios de la época en el acceso a estudios (su familia consideraba que magisterio era la formación adecuada para una mujer). • Su acceso a la profesión también tuvo limitantes, como el puesto oficial de inspectora de sanidad en Marruecos.
<p><u>ROSALIND FRANKLIN</u> (Londres, 1920-1958) Química y cristalógrafa</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sufrió el efecto Matilda anteriormente mencionado, esta vez siendo invisibilizado su trabajo por parte de colegas de profesión.
<p><u>KALPANA CHAWLA</u> (Haryana, 1961-2003) Ingeniera y astronauta</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Otra pionera que ha tenido que enfrentar prejuicios en el acceso a ciertos estudios y profesiones no consideradas para mujeres en su lugar de origen.
<p><u>TABELLO NYOKONG</u> (Lesoto, 1951) Química</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Acceso a los estudios, por su origen y estatus económico, tuvo que enfrentar diversos obstáculos para la consecución de sus estudios académicos.



SORKIN

WWW.SORKINSABERES.ORG

Esta publicación se distribuye bajo una licencia “Reconocimiento-No Comercial” que se puede consultar en: www.creativecommons.org. Está permitida la reproducción de los contenidos de esta publicación, siempre y cuando se cite la procedencia y se haga sin fines comerciales.



Edición: Sorkin, Alboratorio de Saberes / Jakintzen Iraultegia
Enero 2019

Contenidos: Nines Alquézar Castillo, Vane Calero Blanco y Teresa Sancho Ortega

Ilustraciones: Leire Llano Ungil. www.leirellano.com

Maquetación: Teresa Sancho Ortega

Traducción: Unai Villena Camarero

Esta publicación ha sido cofinanciada por la Dirección General de Igualdad, Cooperación y Diversidad del Departamento de Empleo, Inclusión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia. El contenido de la misma es responsabilidad exclusiva de Sorkin, Alboratorio de Saberes / Jakintzen Iraultegia. NIF G-95848750



BERDINTASUNA + IGUALDAD

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAK SUSTATUTAKO EMAKUMEEN
ETA GIZONEN ARTEKO BERDINTASUNERAKO EKIMENAK
INICIATIVAS PARA LA IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES
APOYADAS POR LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA